

Előszó

Az igaz élet könyve -

Az Isteni Mester tanításai,

Jézus Krisztus

Előszó:

A Bizottság, amelyre ennek az antológiának az összeállítását bízták, ezeket a könyveket az Úr nevében a világ minden jóakarátú emberének ajánlja, akit az a vágy éltet, hogy az isteni kinyilatkoztatások tanulmányozása és az isteni Mester tanításainak gyakorlása révén elérje szellemének emelkedését. Mindenkinek, aki magában érzi a vágyat, hogy a Szentlélek korszakában megélje a Hatodik Pecset trinitárius Mária-tanítását, az utolsó cseppig ki kell mérnie az e könyvekben foglalt spirituális jelentést. Ekkor szívéből egy könyörgés tör elő az egész emberiséghez, és egy mondat megszólaltatja az emberi szív leggyengédebb húrjait:

"Szeressétek egymást"

A jelen könyvek az "Igaz Élet Könyve" tizenkét kötetének hű fordítása az eredeti spanyol nyelvű szövegből, és az isteni kinyilatkoztatásokat adják közre. Nem kevesebbről van szó, mint az Úr második eljövételéről a Szentlélek formájában.

Krisztus az általa külön kiválasztott és előkészített hanghordozókon keresztül nagy igazságokat adott át, hogy megmagyarázza nekünk földi életünk értelmét, hogy feltárja előttünk a Szellem érthetetlen és ismeretlen titkait, és hogy vigaszt, erőt és útmutatást adjon nekünk a növekvő káosz közepette, amely az egész emberiség számára súlyos látogatásokat hoz a megtisztulásuk céljából. Ez Isten örök, változatlan üzenete gyermekeinek: az első (mózesi) korban Mózes és a próféták által, a második (keresztény) korban pedig Jézus és tanítványai által. Ha az üzenet a jelenlegi Harmadik (Spiritualista) Korszakban újnak tűnik számunkra, az azért van, mert az Első és a Második Korszak sok olyan szava, amelyet nem értettünk, megmagyarázásra kerül, és mert az Úr további szellemi ismereteket tár eléink, amelyeket akkor szellemi felkészültségünk hiányában nem tudott megadni. ("Sok mindent kell még mondanom nektek, de most nem tudjátok elviselni." János 16:12.)

Az egész emberiség számára végzetes lenne, ha a tárgyilagosan félreértelmezett prófécia alapján - ahogyan a zsidók népe tette közel 2000 évvel ezelőtt - elutasítaná Isten segítő kezét, és süket maradna Uratok hangjára, amely Isten e félreérthetetlenül valóságos és igaz Igéjében minden egyes emberi szellemet megszólít, és elmélkedésre, megtérésre és lelkesítésre hív. Ugyanez a hang egy napon mindannyiunktól számon fogja kérni, hogy mennyire tett eleget szeretetteljes figyelmeztetéseinek és utasításainak.

Az "Igaz élet könyve" című műben a fő téma a szellem, ezért ez a szó nagyon gyakran fordul elő különböző összefüggésekben. Mit jelent a "szellem"? - A mai hétköznapi szóhasználatban és szótárakban a "szellem" szót a gondolkodási képesség értelmében használják, azaz: elme, értelem, eszme, ötlet, okosság stb. - A jelen tanításokban, valamint a Bibliában a szellem szónak más jelentése van, és Jézus világossá tette ezt, amikor azt mondta: "Isten szellem, és akik őt imádják, azoknak lélekben és igazságban kell imádniuk őt" (János 4:24). Az örökkévaló elemi erő, Isten, tiszta Szellem,

forma nélkül - ami azonban nem zárja ki, hogy különleges esetekben emberi formában, Atyaként is kinyilatkoztatja magát gyermekeinek. Isten leglényegesebb tulajdonsága a szeretet, és e szeretettől vezérelve teremtett magából más szellemi lényeket, hogy képes legyen átadni nekik a szeretetét. Ezek a szellemek, akik Isten szellemének szikrái voltak, és korlátozott mértékben ugyanazokkal a tulajdonságokkal rendelkeztek, mint Isten, betöltötték a végtelen teret, amíg sokan büszkeségük és engedetlenségük miatt elszakadtak Istentől, és ezután anyagi testbe ágyazódtak, hogy újra elindulhassanak hazafelé. Az ember lényegi része tehát a szellem, az isteni szellem szikrája benne.

Röviden összefoglalva ez a következő:

Isten Lelke = szeretet, bölcsesség és erő.

Emberi szellem = Isten szellemének szikrája az emberben.

Szellemek = ősi angyali szellemek, valamint emberi szellemlények, legyenek azok még az anyagi testben (inkarnálódva) vagy azon kívül (diszinkarnálódva).

Az isteni kinyilatkoztatásokra Mexikóban került sor spanyol nyelven. A német nyelvre való fordítás során nagy gondot fordítottak arra, hogy minden esetben a spirituális jelentést adják vissza. A szavak és mondatok megformálásában is nagymértékben az eredeti szöveget követték, ezért néha kissé szokatlan kifejezések és mondatszerkezetek születtek. Csak viszonylag kevés esetben kellett szabadabb fordítást választani, hogy a német nyelvben tetszetős kifejezési formát találjunk, de a szellemi értelem mindig hűen megmaradt.

A 12 kötetes Libro de la Vida Verdadera (Az igaz élet könyve) az egész emberiségnek szóló örökség, amelyet a mexikói "Dirección General del Derecho de Autor de la Secretaría de Educación Pública" nyilvántartásba vett a 26002, 20111 és 83848 számok alatt.

További információk az eredeti spanyol kiadásról:

Asociación de Estudios Espirituales Vida Verdadera, A.C.; Apartado Postal 888, México, D.F., - C.P. 06000.

Felelős a német fordításért, a német kiadás előszaváért, a műhöz fűzött magyarázatokért, lábjegyzetekért, jegyzetekért és hivatkozásokért:

Walter Maier és Traugott Göldenboth.

Állapot: 2016 október

Ez egy online változat

Az Igaz élet könyve vagy/és A harmadik testamentum a DeepL online változat segítségével német nyelvről a DeepL címmel akár 12 másik nyelvre is lefordítható. Ez azt jelenti, hogy a fordítások minden nyelven megegyeznek.

Ez az Anna Maria Hosta kezdeményezése a következővel

Letöltési link: www.DeepL.com/Translator (Pro verzió) ***

A DeepL jelenleg 12 nyelvre fordít, és letölthető az asztalra. A fordításhoz internetkapcsolat szükséges.

A gördülékeny, hibamentes fordítás érdekében a szövegben a szüneteket és a sorszámok mögötti pontokat eltávolítottuk. A tartalom nem változott.

Ezen kívül ennek a változatnak a szövege felhasználható a Balabolka - Text-to-Language Generator - ban.

Letöltési link az asztali számítógéphez: <http://balabolka.site/de/balabolka.htm> - a szöveg felolvasásához. A Balabolka 14 nyelven érhető el itt.

Bővebben a honlapomon:

<https://www.friedensreich-christi-auf-erden.com>